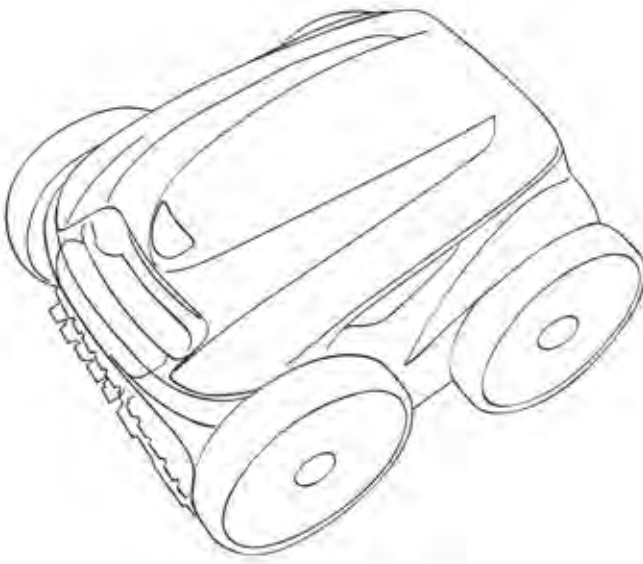


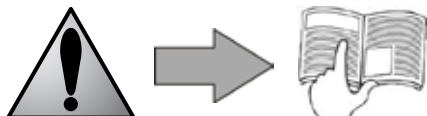
**OV 3300 OV 3400 OV 3500**  
**RV 4310 RV 4400 RV 4460**  
**RV 4550 RV 5400 RV 5470**  
**RV 5500**



Installationsanvisning och  
användarmanual

SV



More documents on:  
[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)



- Läs denna bruksanvisning noga innan du installerar, underhåller eller reparerar apparaten!
- Symbolen  anger viktig information som man måste beakta för att undvika risk för personskada eller skada på apparaten.
- Symbolen  anger praktisk information i upplysnings syfte.



## VARNING

- Som en del av en ständig förbättringsprocess kan våra produkter komma att ändras utan förvarning.
- Enda användningsområde: rening av poolvatten (får inte användas i något annat syfte).
- Det är viktigt att denna apparat hanteras av (fysiskt och psykiskt) behöriga och lämpliga personer som i förväg har fått del av anvisningarna för användning (genom att läsa denna bruksanvisning). För att undvika att exponeras för farliga delar får personer som inte uppfyller dessa kriterier inte komma i närheten av apparaten.
- Om det uppstår ett fel med apparaten: försök inte reparera anordningen själv, utan kontakta din återförsäljare.
- Anslut manöverboxen till ett strömuttag som skyddas av jordfelsbrytare på högst 30 mA (kontakta behörig elektriker om du är osäker).
- Se till att eluttaget alltid är lättåtkomligt och skyddat från regn och stänk.
- Manöverboxen får inte installeras på en plats som kan översvämmas. Den måste förvaras torrt och skyddad från väder och vind.
- Installera manöverboxen minst 3,5 meter från poolkanten och undvik att utsätta den för direkt solljus. Platsen ska helst vara sval, ha god luftväxling och ligga i skuggan.
- Det är inte tillåtet att bada när poolstädaren finns i poolen. Strömmen måste brytas innan du tar upp boxen om den av misstag skulle falla i vattnet.
- Undvik risk för elstöt och öppna aldrig den elektroniska styrboxen. Kontakta i stället en behörig tekniker.
- Försök aldrig reparera kabeln för elmatning. Undvik eventuella risker och kontakta din återförsäljare för att få den utbytt mot en originaldel.
- Koppla från kabeln för elmatning före all rengöring, underhåll och service och efter varje användning.
- Poolstädaren ska användas i poolvatten med följande egenskaper: Klor < 3 mg/l, pH 6,8–7,6, temperatur 15–35 °C.
- Använd inte poolstädaren när den inte är i vatten.
- Felaktig installation eller användning kan orsaka allvarlig skada på egendom eller personer (eventuellt dödsfall).
- Håll apparaten utom räckhåll för barn.

### VARNING FÖR ATT ANVÄNDA DENNA POOLSTÄDARE I EN POOL MED VINYLKLÄDSEL

Vissa mönstrade poolklädslar i vinyl kan slitas snabbt och mönstren försvinna vid kontakt med föremål som rengöringsborstar, leksaker, uppblåsbara föremål, klorfördelare och automatiska poolstädare. Mönstren på vissa vinylklädslar kan skrapas av eller slitas ned genom vanlig nötning, om t.ex. en poolborste används. Likaså kan färgerna i vissa mönster suddas ut vid användning eller kontakt med föremål i poolen. Utsuddade mönster, slitage eller repor på vinylklädsel är inget som Zodiac® ansvarar för och omfattas inte av den begränsade garantin.



# Innehållsförteckning

1. Upplysningar före installation och användning.....	2
2. Montera transportvagnen och manöverboxen på sockeln .....	5
3. Beskrivning av manöverboxarna .....	6
4. Starta en rengöringscykel.....	7
5. Programmera rengöringscykler för när du är borta (RV 5400, RV 5470, RV 5500) .....	8
6. Använda fjärrkontrollen (OV 3500, RV 4550, RV 5500) .....	9
7. Underhåll.....	10
8. Felsökning.....	11
9. Registrera produkten .....	13
10. Produktöverensstämmelse.....	13

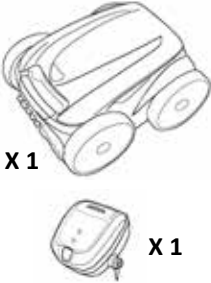

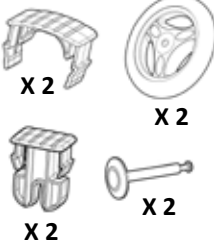






SV

## 1. Upplysningar före installation och användning

### 1.1 Viktigt

Kontrollera att utrustningen inte har skadats under transporten (stötar, brustna delar etc.). Tveka inte att kontakta din återförsäljare innan du använder poolstädaren om du stöter på problem.

### 1.2 Förpackningens innehåll

	Poolstädare/Flytande kabel Manöverbox	Sats med vagn			Sockel till manöverbox (OV 3300)	Fjärrkontroll/Hållare	
	 X 1 X 1	 X 1 X 1	 X 2 X 2 X 2	 X 1 X 1	 X 1	 X 1  X 1	 X 1  X 1
OV 3300	✓				✓		
OV 3400 RV 4310 RV 4400 RV 4460 RV 5400 RV 5470	✓		✓				
OV 3500	✓		✓			✓	
RV 4550	✓		✓				✓
RV 5500	✓		✓				✓

### 1.3 Tekniska specifikationer

Matningsspänning manöverbox	220–240 V AC, 50 Hz
Matningsspänning poolstädare	30 V DC
Max absorberad effekt	150 W
Kabelns längd	15 m (OV 3300) 18 m (OV 3400, OV 3500, RV 4310, RV 4400, RV 4460, RV 5400, RV 5470) 21 m (RV 4550, RV 5500)
Poolstädarens mått (L x D x h)	43 x 48 x 27 cm
Förpackningens mått (L x D x h)	69 x 43 x 46 cm (OV 3300) 56 x 56 x 46 cm
Poolstädarens vikt	9 kg 500
Förpackningens vikt	14 kg (OV 3300) 19 kg
Teoretisk rengöringsbredd	270 mm
Pumpflöde	16 m <sup>3</sup> /tim
Cykeltid	Beror på den valda cykeln

### 1.4 Råd för användning

- Ta bort det största skräpet med ett nät för att optimera poolstädarens resultat om poolen är smutsig, särskilt före första användningen.
- Ta bort termometrar, leksaker och andra föremål som kan skada poolstädaren.
- Poolstädaren ska användas i poolvatten med följande egenskaper: klor < 3 mg/l, pH 6,8–7,6, temperatur 15–35 °C.
- Sänk ned poolstädaren innan du sätter igång en reningscykel.
- Börja med att starta flera rengöringscykler endast med bottenläget.
- Täck aldrig över manöverboxen medan poolstädaren är i drift.
- Du kan använda filtreringspumpen under en rengöringscykel. Partiklar som kastas upp av poolstädaren filtreras då bort. Om emellertid poolstädarens beteende påverkas av strålen vid utblåsningsmunstyckena medan filtreringspumpen är i drift, rekommenderar vi att poolstädaren körs när pumpen inte är i drift.
- Om en del av poolen inte blir ordentligt rengjord kan man sänka ned poolstädaren på andra ställen tills man hittar det bästa stället.
- Genom att regelbundet använda poolstädaren blir din pool alltid ren och filtret mindre igensatt.



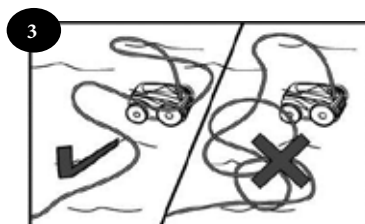
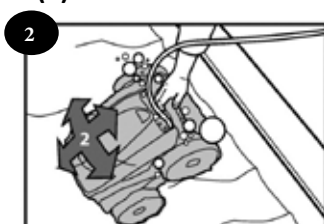
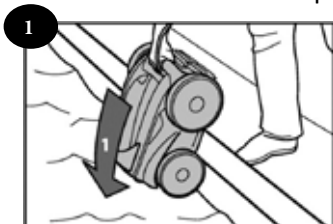
Använd inte poolstädaren under chockklorering av poolen!


### 1.5 Sänka ned poolstädaren



Det är inte tillåtet att bada när poolstädaren finns i poolen.

- Lägg ut hela kabeln längs poolkanten för att undvika att den trasslar ihop sig medan poolstädaren är nedsänkt.
- Sänk ned poolstädaren lodrätt (1).
- Rör den försiktigt åt alla håll för att släppa ut den luft som finns i poolstädaren (2).
- Poolstädaren måste sjunka av sig själv och landa på poolens botten. Medan den är nedsänkt drar poolstädaren själv med sig den kabel den behöver ned i poolen (3).



 För bästa funktion rekommenderar vi att manöverboxen placeras på mitten av poolens långsida och följer säkerhetsföreskrifterna för elanslutningen (se § 1.6).

## 1.6 Elanslutning

 – Det är förbjudet att använda förlängningsladd för att ansluta manöverboxen.  
– Använd helst ett rent, torrt och slätt ställe utan föremål som kan skada manöverboxens undersida.  
– Placera manöverboxen minst 3,5 meter från poolkanten och undvik att utsätta manöverboxen för direkt solljus.

- Skruva loss skyddspluggen (1).
- Anslut den flytande kabeln till manöverboxen och lås fast kontakten genom att dra åt ringen ordentligt medurs. Se till att kontakten sitter ordentligt på plats. Gör om momentet om så inte är fallet (2).
- Anslut nätsladden. Manöverboxen måste anslutas till ett uttag som skyddas av en jordfelsbrytare på högst 30 mA (**kontakta en behörig elektriker om du är osäker**).

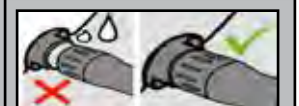


 **Glöm inte att skruva tillbaka skyddspluggen om du kopplar bort den flytande kabeln från manöverboxen.**

 Var noga med att bara vrida kopplingens ring så att den flytande kabeln inte skadas.



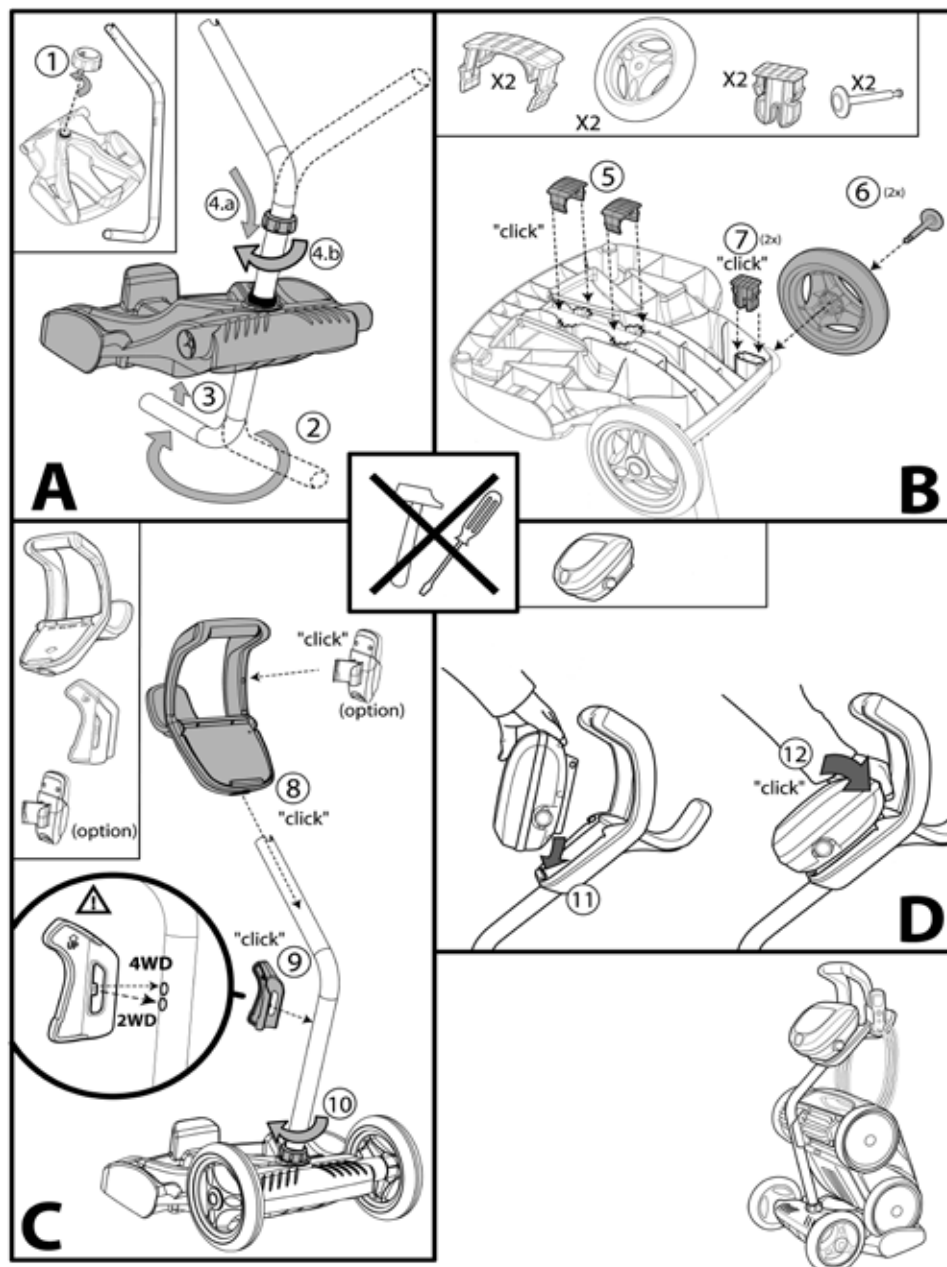
 Dra åt kopplingen ordentligt så att vatten inte kan tränga in.



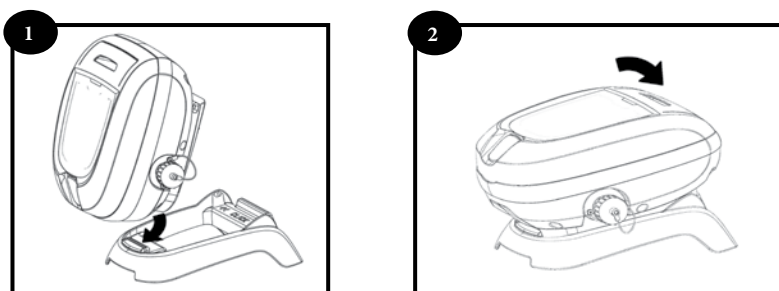
SV

## 2. Montera transportvagnen och manöverboxen på sockeln






























### 2.1 Transportvagn




### 2.2 Fästa manöverboxen på sockeln (OV3300)



### 3. Beskrivning av manöverboxarna

Symboler på manöverboxen	Beskrivning av symbolerna	OV 3300	OV 3400, RV 4310	OV 3500	RV 4400 RV 4460	RV 4550	RV 5400 RV 5470	RV 5500
	Starta/ Stoppa poolstädaren	✓ Botten + väggar + vattenlinjen		✓	✓	✓	✓	✓
	Kontrollampa Styrning	✓	✓		✓			
	Kontrollampa Rengör filter				✓	✓	✓	✓
	Läge för att ta upp ur vattnet				✓	✓	✓	✓
	Yta som ska rengöras*  Endast botten  Botten + väggar + vattenlinjen  Endast vattenlinjen (RV 5500)			✓	✓	✓	✓	✓
	Poolens form*  Rektangulär med platt botten  Andra former, andra bottnar							✓
	Justering av rengöringstid*  Låg intensitet  Intensiv							✓
	<b>Programmeringsskärm:</b>  Navigering mellan val <b>DAGAR/TIMMAR/MINUTER</b>  Bekräfta val <b>DAGAR/TIMMAR/MINUTER</b>  Avbryta programmering  Visa klockslag och ställa in klockslag  Programmera rengöringscykler och ställa in klockslag						✓	✓
	<b>Justera rengöringens intensitet</b>  Minska eller öka rengöringstiden (± 0,5 tim)   Bekräfta inställd tid			✓		✓		
	<b>Fjärrkontroll 1</b>  Slå på/Stänga av			✓				
	<b>Fjärrkontroll 2</b>  Slå på/Stänga av  Läge för att ta upp ur vattnet					✓		✓

SV


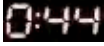
 \*Vald rengöringscykel kan identifieras med hjälp av de symboler som tänds. Beträffande poolens form anpassar poolstädaren sin rörelsestrategi efter valet, för att täcka så mycket som möjligt.

## 4. Starta en rengöringscykel

### 4.1 Starta poolstädaren



Poolstädaren är så effektiv att man inte behöver köra mer än tre rengöringscykler i veckan.

- När manöverboxen ansluts visas drifttid för vald cykel (**OV 3500, RV 4550, RV 5400, RV 5470, RV 5500**).
- Man kan starta en rengöringscykel genom att trycka på knappen  med hjälp av manöverboxen eller fjärrkontrollen (**OV 3500, RV 4550, RV 5500**).
- På displayen visas hur lång tid som återstår av rengöringscykeln. Exempel:  (**OV 3500, RV 4550, RV 5400, RV 5470, RV 5500**).

### 4.2 Val av rengöringscykel (OV 3500, RV 4400, RV 4460, RV 4550, RV 5400, RV 5470, RV 5500)






- Vid första användningen programmeras en standardrengöringscykel in. Följande kontrollampor lyser:
  -  Endast botten (**OV 3500, RV 4400, RV 4460, RV 4550, RV 5400, RV 5470**).
  -  Låg intensitet  Endast botten  Andra former, andra bottnar (**RV 5500**).
- Anpassa rengöringscykeln med hjälp av följande knappar (se § 3):

-  (OV 3500, RV 4400, RV 4460, RV 4550, RV 5400, RV 5470).
-    (RV 5500)





Rengöringscykeln kan när som helst justeras – innan poolstädaren startat eller medan den är i gång. Om man anpassar cykeln under körning startar den nya cykeln omedelbart och tidsräkningen börjar om från början.

### 4.3 Justera rengöringstiden (OV 3500, RV 4550)

- Man kan när som helst förkorta eller förlänga rengöringstiden för vald eller pågående cykel genom att trycka på  eller . Tryck på  för att bekräfta.
  -  : minskning med 30 minuter.
  -  : ökning med 30 minuter.

### 4.4 Ta upp poolstädaren ur vattnet (RV 4400, RV 4460, RV 5400, RV 4550, RV 5470, RV 5500).

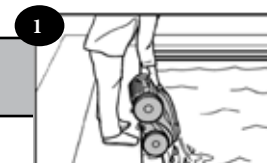
- Med hjälp av manöverboxen eller fjärrkontrollen kan man när som helst välja läget för att ta upp ut vattnet (**RV 4550, RV 5500**: se § 6.4).

	 Styra poolstädaren till önskad vägg	 Föra fram poolstädaren till väggen
RV 4400, RV 4460 RV 4550	Håll knappen  intryckt så rör sig poolstädaren framåt när knappen släpps upp.	Gör en kort tryckning på knappen  .
RV 5400, RV 5470, RV 5500	Håll knappen  intryckt. Meddelandet <b>LIFE</b> visas och poolstädaren rör sig framåt när knappen släpps upp.	Gör en kort tryckning på knappen  . Meddelandet <b>LIFE</b> visas.

- Lyft poolstädaren i handtaget och lyft upp den försiktigt om den går att nå. Låt vattnet i poolstädaren rinna tillbaka i poolen (1).






Dra inte i kabeln för att ta upp poolstädaren ur vattnet. Använd handtaget.





## 4.5 Stoppa poolstädaren


- Tryck på knappen  på manöverboxen.
- Gör en kort tryckning på knappen  för att stoppa poolstädare och manöverbox om du vill stoppa poolstädaren medan läget för att ta upp ur vattnet är aktivt.

 **RV 4550, RV 5400, RV 5470, RV 5500, OV 3500: Manöverboxen övergår till vänteläge efter tio minuter och skärmen slocknar.** Tryck bara på valfri knapp för att lämna vänteläget. Vänteläget avbryter inte poolstädaren om den är mitt i en rengöringscykel.

## 4.6 Förvaring av poolstädaren

















- Ta upp poolstädaren ut vattnet efter avslutad rengöringscykel.
- Poolstädarens beteende påverkas starkt av hur hoptrasslad kabeln är. Red ut kabeln och lägg ut den i solen så att den återtar sin ursprungliga form.
- Lämna inte manöverboxen i direkt solljus efter att ha använt poolstädaren.
- Ställ, om du har en vagn, poolstädaren lodrätt på avsedd plats så att den torkar snabbt. Linda sedan upp den flytande kabeln på vagnens handtag så att den inte trasslar ihop sig.

## 5. Programmera rengöringscykler för när du är borta (RV 5400, RV 5470, RV 5500)

 **Vi avråder från att koppla ur nätsladden när rengöringscyklerna väl har programmerats, då man riskerar att radera inställningen av klockslag. Klockslaget sparas i c:a två minuter efter att nätsladden kopplats från.**

SV

### 5.1. Ställa in tiden


- Ställ in tiden genom att göra en längre tryckning på knappen  i c:a tre sekunder.
- Veckodagarna börjar blinka: , därefter ljusdiодerna: .
- Välj aktuell dag med knapparna  och .
- Bekräfta med knappen .
- När dagen har sparats börjar timmen blinka: .
- Välj aktuell timme med knapparna  och .
- Bekräfta med knappen .
- När timmen har sparats börjar minuterna blinka: .
- Välj aktuell minut med knapparna  och .
- Bekräfta med knappen .
- Menyn för att ställa in veckoprogrammeringen visas. Om man bara vill ställa in tiden kan man lämna menyn genom att trycka på  eller .


### 5.2 Visa aktuell dag och klockslag

- Gör en kort tryckning på knappen . Då visas i fem sekunder: .


 **Aktuellt datum och klockslag kan inte visas när poolstädaren är mitt i en rengöringscykel.**

### 5.3 Programmera rengöringscykler för när du är borta




 **Man kan programmera in upp till sju rengöringscykler. Sju cykler efter varandra eller samma cykler fördelade över flera veckor (t.ex. varje onsdag och lördag i tre veckor).**

Efter den sjunde cykeln avbryts programmeringen och lysdiодen  slocknar.



- Välj vilken typ av cykel du vill ha innan du programmerar rengöringscyklerna (se § 3):















 **(OV 3500, RV 4400, RV 4460, RV 4550, RV 5400, RV 5470).**



 **(RV 5500)**

- Programmera en cykel genom att göra en lång tryckning (c:a tre sekunder) på knappen . Lysdiодen börjar lysa med fast sken .
- Veckodagarna blinkar två gånger.
- Lysdiодen  och aktuellt datum och klockslag blinkar. Det är en påminnelse om vilket aktuellt datum och klockslag

man har matat in, som en hjälp vid programmeringen. Tryck då på  för att börja programmera.

 Om lysdioderna  blinkar betyder det att klockslag inte har ställts in. Klockslag måste ställas in för att kunna gå vidare med stegen för att programmera in rengöringscykler. Gör det enligt anvisningarna i § 4.1.

- Välj vilken dag som ska programmeras in med knapparna  och .
- Bekräfta med knappen .
- När dagen har sparats börjar timmen blinka: .
- Välj vilket klockslag som ska programmeras in med knapparna  och .
- Bekräfta med knappen .
- När timmen har sparats börjar minuterna blinka: .
- Välj vilka minuter som ska programmeras in med knapparna  och . Minutprogrammeringen utgår från kvartar (t.ex. 1200 → 1215 → 1230 → 1245 osv.).
- Bekräfta med knappen . Nästa dag börjar blinka för att eventuellt programmeras: .
- Man kan lämna menyn genom en kort tryckning på  eller .

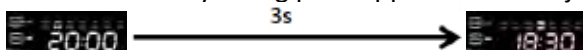
 Avbryt programmeringen med knappen :

- **Lång tryckning i inställningsmenyn:** programmeringen tas bort för den dag som blinkar.
- **Lång tryckning utanför inställningsmenyn:** alla programmeringar tas bort.

Displayen stängs av i en sekund för att ange att programmeringen har tagits bort.


#### 5.4 Visa programmerade cykler

- Gör en kort tryckning på knappen . Varje dags program visas i tre sekunder:




## 6. Använda fjärrkontrollen (OV 3500, RV 4550, RV 5500)


Fjärrkontrollen är som standard redan synkroniserad med manöverboxen.

-  **Var noga med att sätta i batteriet åt rätt håll.**
- Ladda inte batteriet, demontera det inte och kasta det inte i öppen eld.
  - Utsätt inte batteriet för hög temperatur eller direkt solljus.

### 6.1 Slå på fjärrkontrollen

- Gör en lång tryckning (c:a tre sekunder) på .

På displayen visas fjärrkontrollläget: 


 Se till att placera manöverdosan på vagnen, så blir kommunikationen mellan denna och fjärrkontrollen optimal. Vänd manöverboxen mot poolen och se till att det inte finns något hinder mellan denna och poolen. **Mottagningskvaliteten anges av med vilket intervall lysdioden på fjärrkontrollen blinkar. Om lysdioden blinkar snabbt är mottagningskvaliteten rätt. Se annars § 8.4.**

### 6.2 Styra poolstädaren


- Luta fjärrkontrollen åt önskat håll med hjälp av motstående rörelser:



### 6.3 Ta upp poolstädaren ur vattnet (RV 4550, RV 5500)

- Gör en kort tryckning på knappen . Meddelandet **LIFE** visas.
- Poolstädaren rör sig mot väggen och stiger upp till vattenlinjen.




### 6.4 Stäng av fjärrkontrollen

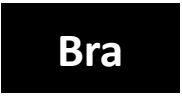


- Tryck på .

Fjärrkontrollen stängs av men poolstädaren fortsätter att arbeta.

### 6.5 Synkronisera fjärrkontrollen med manöverboxen (vid byte av fjärrkontroll, manöverbox eller båda)

Om utrustningen byts måste fjärrkontrollen synkroniseras med manöverboxen.


- Håll fjärrkontrollen **c:a 50 cm från** manöverboxen.
- Anslut manöverboxen och kontrollera att displayen visar drifttid och att ingen rengöringscykel körs.
- Slå på fjärrkontrollen genom att trycka på .
- Gör, **innan** fjärrkontrollen övergår till vänteläge (c:a 45 sekunder), en lång tryckning (sex sekunder) på knapparna  och  samtidigt.
- Kontrollera att synkroniseringen lyckats genom att titta på displayen och lysdioden på fjärrkontrollen:

Manöverboxens display	Fjärrkontrollens LED	Resultat
 <b>Bra</b> ↓ Två sekunder  <b>0:45</b> Återstående cykeltid	LED börjar blinka.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Synkroniseringen har lyckats.</li></ul>
 <b>FAIL</b>	LED fortsätter lysa med fast sken.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att avståndet mellan manöverbox och fjärrkontroll är c:a 50 cm.</li><li>• Kontrollera fjärrkontrollens batterier. Byt dem vid behov.</li><li>• Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår.</li></ul>

SV

## 7. Underhåll

### 7.1 Rengöra filtret


 Poolstädarens prestanda kan försämrans om filtret är fullt eller igensatt. Se till att rengöra filtret regelbundet med rent vatten för effektiv poolrengöring.

#### Komma åt filtret



### Kontrolllampan Rengör filter (RV 4400, RV 4460, RV 4550, RV 5400, RV 5470, RV 5500).

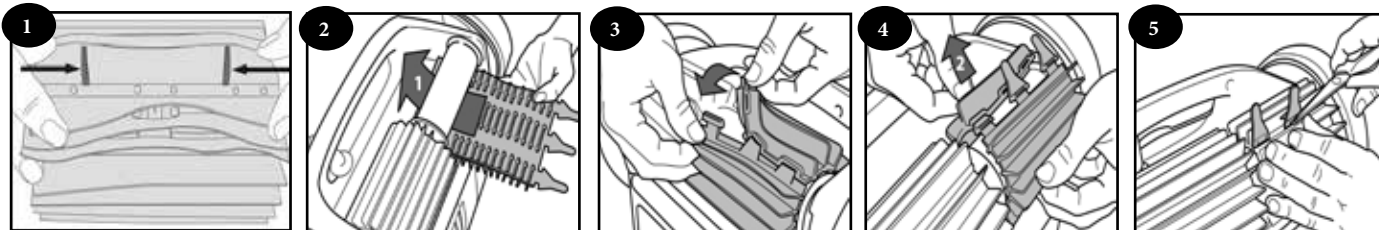
Om kontrolllampan på fjärrkontrollen tänds rekommenderar vi starkt att filtret rengörs, för att poolstädaren ska fungera på bästa sätt.


 För att säkra apparatens livslängd och garantera optimal prestanda rekommenderar vi att filterhållaren byts vartannat år.



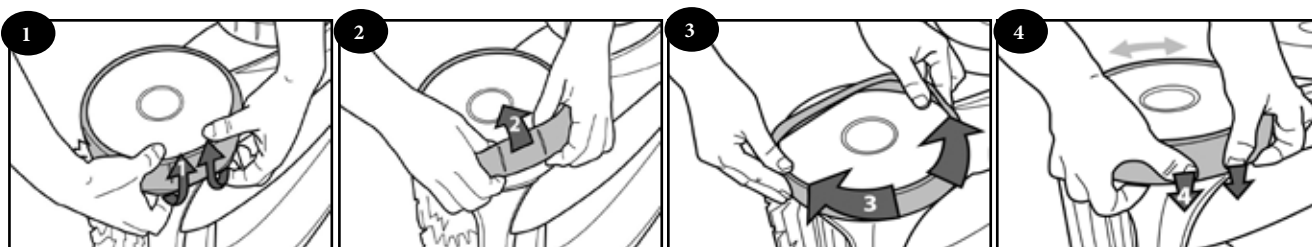
## 7.2 Byta borstar

- Poolstädaren är utrustad med PVC-borstar. De har slitageindikeringar (1).
- Byt slitna borstar genom att ta bort flikarna för de hål de sitter fästa i.
- Sätt i nya borstar genom att skjuta in kanten utan flik under borsthållaren (2).
- Rulla borsten runt dess stöd och skjut in flikarna i fästhålen (3).
- Dra i änden av varje flik (4) tills dess kant passerar genom skåran.
- Klipp av flikarna med en sax så att de är på samma nivå som de andra bladen (5).



 För att säkra apparatens livslängd och garantera optimal prestanda rekommenderar vi att borstar och filterhållare byts efter två säsongers användning.

## 7.3 Byta banden



## 7.4 Underhåll av poolstädaren

- Poolstädaren måste regelbundet rengöras med rent vatten eller svag tvållösning. Använd inte lösningsmedel som trikloretylen eller motsvarande. Skölj poolstädaren i rikligt med rent vatten. Låt inte poolstädaren torka i solen vid poolen.
- Poolstädaren ska förvaras på den särskilda vagnen så att den torkar snabbt.
- Linda kabeln runt krokarna.



## 7.5 Återvinning





Denna symbol anger att apparaten inte får kastas som vanligt avfall. Den ska bli föremål för särskild insamling och återanvändas eller återvinnas. Om den innehåller ämnen som kan vara miljöfarliga ska dessa avlägsnas eller neutraliseras. Hör efter hos återförsäljaren om hur apparaten ska återvinnas.

Kasta inte använda batterier i hushållsavfallet. Lämna dem till en återvinningscentral eller på ett särskilt samlingsställe.



## 8. Felsökning

### 8.1 Blinkande kontrollampa Styrning (OV 3300, OV 3400, RV 4310, RV 4400, RV 4460)




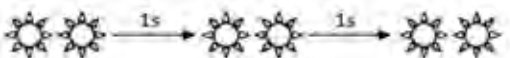
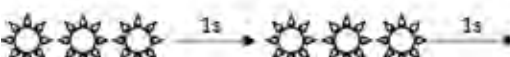
Om lysdioden  inte lyser fungerar poolstädaren normalt.

- Blinkar lysdioden  indikerar poolstädaren att kontroller krävs för att den ska fungera bättre och/eller ett fel behöver åtgärdas. Se nedanstående tabell.

### 8.2 Felkoder (OV 3500, RV 4550, RV 5400, RV 5470, RV 5500)

- Om du trycker på en knapp försvinner felkoden och manöverboxen stängs av.
- Skärmen slår om till vänteläge efter tio minuter. Tryck bara på valfri knapp för att slå på skärmen igen.
- När ett fel upptäcks avbryter manöverboxen tillfälligt programmet (lysdioden  slocknar). Håll knappen  intryckt längre för att bekräfta den aktuella programmeringen igen.


### 8.3 Vad felkoderna och blinkande LED betyder

PROBLEM		LÖSNING
OV 3300, OV 3400, RV 4310, RV 4400, RV 4460 	OV 3500, RV 4550 RV 5400, RV 5470, RV 5500 	
	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att poolstädaren är rätt ansluten till manöverboxen. Koppla vid behov ur den och anslut den igen på rätt sätt.</li> </ul>
	2, 3, 5 och 6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att inget hindrar borstar eller larvfötter. Lyft upp larvfötterna för att kontrollera att inga främmande föremål sitter fast någonstans.</li> </ul>
	7 och 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poolstädaren i drift utanför poolen. Se till att poolstädaren startas i vattnet (se § 1.5)</li> </ul>
	1 och 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att inga stenar eller hårstrån finns i vinghjulet. Rengör filtret vid behov.</li> </ul>

➔ Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår.

### 8.4 Andra möjliga situationer

SV

PROBLEM	LÖSNING
På skärmen visas meddelandet  när fjärrkontrolläget är på (OV 3500, RV 4550, RV 5500)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Det anger att fjärrkontrollens batterier är för svaga.</li> </ul>
Fjärrkontrollens LED blinkar långsamt eller LED lyser med fast sken (OV 3500, RV 4550, RV 5500): Problem med fjärrkontrollens räckvidd	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se till att manöverboxen är placerad på vagnen och minst 3,5 meter från poolen.</li> <li>Rikta manöverboxen mot poolen för att förbättra fjärrkontrollens räckvidd. Se till att det inte finns några stora, skymmande föremål mellan manöverbox och pool.</li> </ul>
Fjärrkontrollens LED lyser med fast sken (OV 3500, RV 4550, RV 5500): Synkroniseringsproblem	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gör om synkroniseringen (se § 6.5).</li> </ul>
Poolstädaren håller sig inte stadigt på poolens botten.	<p>Det kan ha tre orsaker:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Det finns luft kvar under apparatens kåpa. Gör om åtgärderna för nedsänkning (se § 1.5).</li> <li>Filtret är fullt eller igensatt: det behöver bara rengöras.</li> <li>Vinghjulet är skadat: <b>kontakta din återförsäljare.</b></li> </ul>
Poolstädaren klättrar inte eller klättrar inte längre uppför poolens väggar.	<p>Det kan ha två orsaker:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Filtret är fullt eller igensatt: det behöver bara rengöras.</li> <li>Trots att vattnet verkar vara rent finns det mikroskopiska alger i poolen som inte kan ses med blotta ögat. De gör väggarna hala och hindrar poolstädaren från att klättra upp. Gör en chockklorering och sänk pH-värdet något.</li> </ul> <p><b>Lämna inte kvar poolstädaren i vattnet under chockkloreringen.</b></p>
Poolstädaren rör sig inte vid start	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att uttaget som manöverboxen är ansluten till har matning.</li> <li>Kontrollera att du har startat en rengöringscykel och att kontrollamporna lyser.</li> </ul> <p><b>Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår.</b></p>
Kabeln trasslar sig	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rulla inte ned hela kabeln i sin fulla längd i poolen.</li> <li>Rulla ut så mycket kabel som behövs i poolen och lägg resten vid sidan av poolen.</li> </ul>
Boxen reagerar inte när man trycker på knapparna	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koppla ur kabeln från nätuttaget, vänta tio sekunder och sätt sedan i den igen.</li> </ul>




➔ Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår.

## 8.5 Meny för fördiagnos vid funktionsfel (OV 3500, RV 4550, RV 5400, RV 5470, RV 5500)

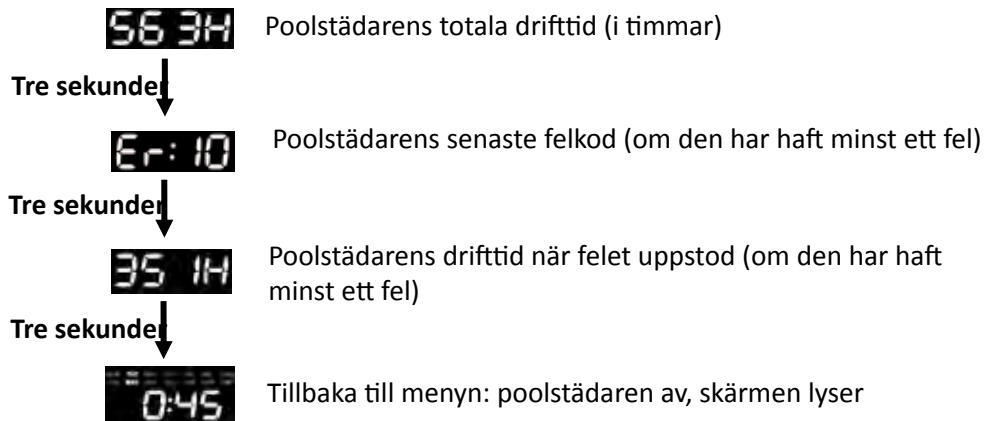
Om poolstädaren inte fungerar finns en meny som ger indikationer på dess skick. Denna information kan användas av din återförsäljare för att felsöka ett eventuellt haveri.

### Så går du till menyn:

Poolstädaren får inte vara i drift och displayen ska vara på.

- **OV 3500, RV 4550:** Tryck på  i minst fem sekunder.
- **RV 5400, RV 5470, RV 5500:** Tryck samtidigt på  och  i minst fem sekunder.

### Information som anges:



## 9. Registrera produkten

Registrera produkten på vår webbplats:

- Bli bland de första att få nyheter från Zodiac® och information om våra kampanjer
- Hjälp oss att ständigt förbättra kvaliteten på våra produkter.

Europa och övriga världen	<a href="http://www.zodiac-poolcare.com">www.zodiac-poolcare.com</a>	
Amerika	<a href="http://www.zodiacpoolsystems.com">www.zodiacpoolsystems.com</a>	
Australien – Stillahavsområdet	<a href="http://www.zodiac.com.au">www.zodiac.com.au</a>	

## 10. Produktöverensstämmelse

Denna apparat har konstruerats och byggts enligt följande standarder:

**Lågspänningsdirektivet:** 2006/95/EG

**Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet:** 2004/108/EG

EN 55014-1: 2000 + A1:2001 + A2:2002; EN 55014-2: 1997 + A1:2002

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 + A11:2004 + A12:2006; EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004

Den överensstämmer med dessa. Produkten har testats under normala användningsförhållanden.

### SÄKERHETSSTANDARDER:

Poolstädarna är klassificerade av ETL såsom överensstämmande med tillämpliga krav i IEC 60335-2-41.



[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)



Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.  
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.



Votre revendeur / your retailer